

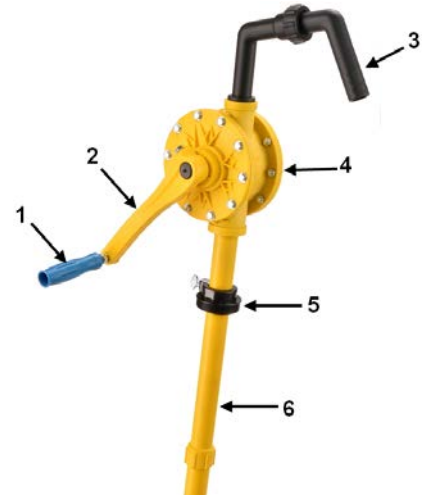
Rotationspumpe für Fässer

BAUTEILE

- 1 Handgriff
- 2 Kurbelarm
- 3 Ablaufrohr
- 4 Pumpengehäuse
- 5 Adapter (2" NTP)
- 6 Saugrohr (3x)

SPEZIFIKATIONEN

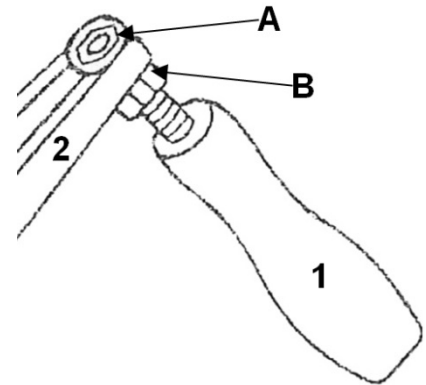
- Fördermenge pro Umdrehung: 280 ccm
Fördermenge pro Minute: ca. 20 L (72 Umdrehungen)
Adaptergewinde: 2" NTP



KURBELARM- & GRIFFMONTAGE

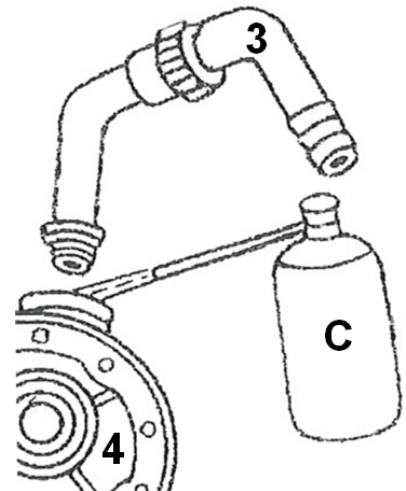
1. Entfernen Sie die Mutter (A) von der Gewindewelle des Griffs
2. Drehen Sie die verbleibende Mutter (B) mit den Fingern gegen den Kunststoffgriff.
3. Setzen Sie die in Schritt 1 entfernte Mutter ein.
4. Führen Sie die Gewindewelle des Griffs in den Kurbelarm, bis die Welle mit der Rückseite der Mutter (A) im Kurbelarm bündig ist.
5. Lösen Sie die Mutter (B) vom Kunststoffgriff und ziehen Sie diese am Kurbelarm fest.

Hinweis: Wenn alles richtig zusammengebaut ist, sollte sich der Kunststoffgriff frei auf der Gewindewelle drehen lassen.



SCHMIERUNG

Verwenden Sie ein PTFE-Schmiermittelspray und sprühen Sie dieses in den Pumpenkörper. Wenn Sie die Rotationspumpe zum Pumpen von Lösungsmittel verwenden, sollte die Pumpe je nach Verwendung einmal pro Woche oder mehr geschmiert werden. Die Pumpe sollte nach jeder Verwendung gründlich mit einem, für die zu pumpende Flüssigkeit, geeigneten Lösungsmittel gespült werden.



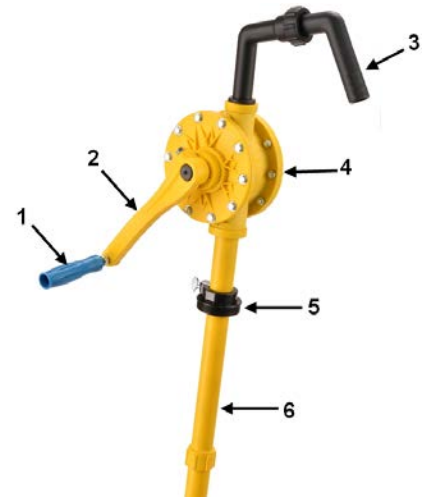
Rotary Pump for Barrels

ROTARY PUMP PARTS

- 1 Handle
- 2 Crank arm
- 3 Discharge spout
- 4 Pump housing
- 5 Adaptor (2" NTP)
- 6 Suction tube (3x)

SPECIFICATIONS

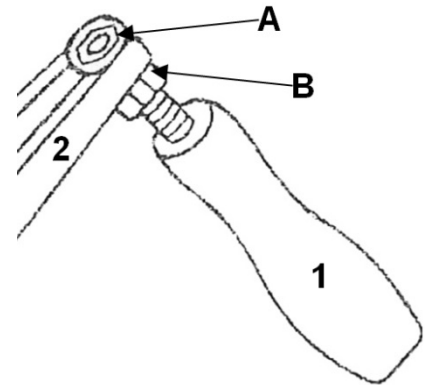
- Flow rate per turn: 280 ccm
Flow rate per minute: approx. 20 L (72 turn)
Adaptor thread size: 2" NTP



CRANK ARM & HANDLE ASSEMBLY

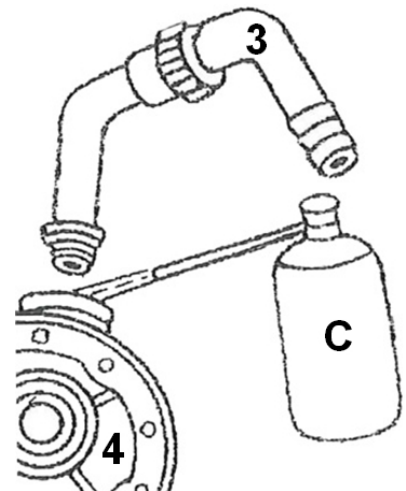
1. Remove one (A) from the threaded shaft of the handle
2. Using fingers, tighten the remaining nut (B) against the plastic handle
3. Insert the nut that was removed in step 1
4. Thread the metal shaft of the pump handle into the crank arm until the shaft is flush with the back side of the nut (A) in the crank arm.
5. Loosen the nut (B) from plastic handle and tighten against the crank arm.

Note: Plastic handle should spin freely on the threaded metal shaft when properly assembled.



LUBRICATION

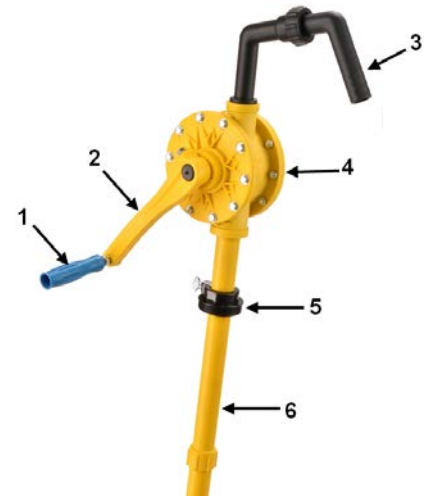
Spray into the pump body using a PTFE type lubricant spray. If pumping solvents, the pump should be lubricated once a week or more depending on use. It should be rinsed thoroughly after each use with a suitable solvent for the material being pumped.



Pompe rotative pour fûts

COMPOSANTS

- 1 Poignée
- 2 Bras de manivelle
- 3 Tuyau d'écoulement
- 4 Carter de pompe
- 5 Adaptateur (2" NTP)
- 6 Tuyau d'aspiration (3x)

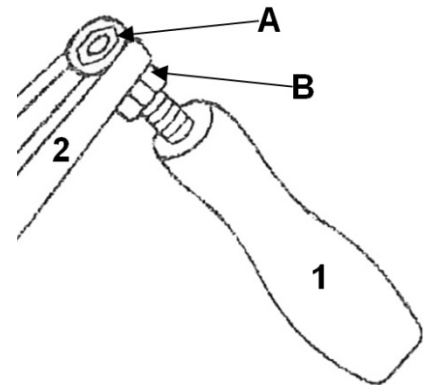


CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Débit par tour: 280 cc
Débit par minute: environ 20 L (72 tours)
Filetage de l'adaptateur: 2" NTP

MONTAGE DU BRAS DE MANIVELLE ET DE LA POIGNÉE

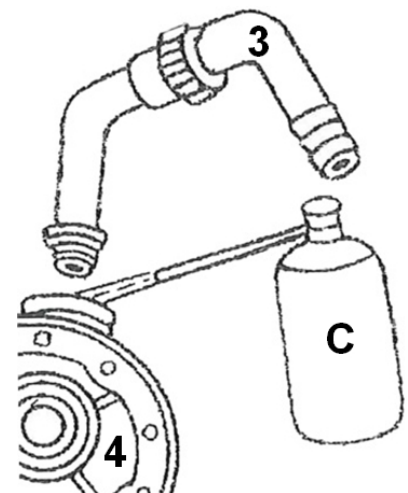
1. Retirez le boulon (A) de la tige filetée de la poignée
2. Tournez le boulon restant (B) à la main contre la poignée en matière plastique.
3. Remontez le boulon que vous avez retiré à l'étape 1.
4. Glissez la tige filetée de la poignée dans le bras de manivelle jusqu'à ce que la face arrière du boulon sur la tige (A) soit à fleur dans le bras de manivelle.
5. Dégagez le boulon (B) de la poignée en matière plastique et serrez-le contre le bras de manivelle.



Remarque : Si le tout est correctement, il devrait être possible de visser facilement la poignée en matière plastique sur la tige filetée.

LUBRIFICATION

Utilisez un aérosol lubrifiant à base de PTFE et vaporisez-le dans le corps de la pompe. Si la pompe rotative était utilisée pour pomper des solvants, elle devrait être lubrifiée après son utilisation au moins une fois par semaine, en fonction de son utilisation. La pompe devrait être rincée après chaque utilisation avec un solvant appropriée pour le liquide que vous avez pompé.



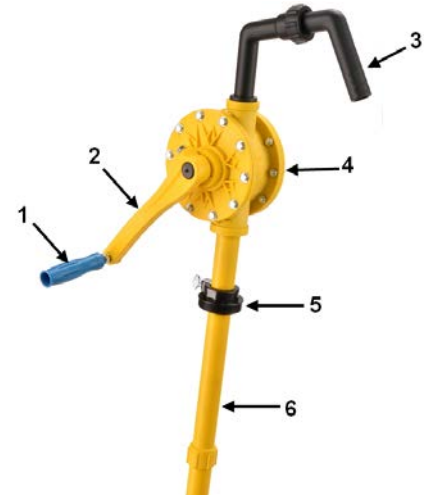
Bomba rotativa para barriles

COMPONENTES

- 1 Empuñadura
- 2 Manivela
- 3 Tubo de drenaje
- 4 Carcasa de la bomba
- 5 Adaptador (2" NTP)
- 6 Tubo de succión (3x)

ESPECIFICACIONES

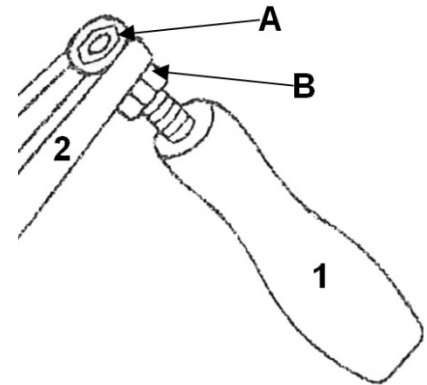
- Caudal por revolución: 280 cc
Caudal por minuto: aprox. 20 L (72 revoluciones)
Rosca del adaptador: 2" NTP



MONTAJE DE MANIVELA Y DE EMPUÑADURA

1. Retire la tuerca (A) del eje roscado de la empuñadura.
2. Gire la tuerca que queda (B) con los dedos contra el mango de plástico.
3. Coloque la tuerca retirada en el paso 1.
4. Inserte el eje roscado del mango en la manivela hasta que esté al ras con la parte posterior de la tuerca (A) en la manivela.
5. Afloje la tuerca (B) del mango de plástico y apriétela en la manivela.

Nota: Si todo se monta correctamente, el mango de plástico debería girar libremente en el eje roscado.



LUBRICACIÓN

Use un spray lubricante de PTFE y rocíelo en el cuerpo de la bomba. Si usa la bomba rotativa para bombear solvente, la bomba debe lubricarse una vez a la semana o más, según el uso. La bomba debe enjuagarse completamente después de cada uso con un solvente adecuado para el líquido bombeado.

